

قرآن پاک چینی ترجمہ:

پاکستان میں قرآن مجید کا چینی زبان میں ترجمہ کیا گیا ہے۔ راولپنڈی سے شائع ہونے والے اخبار روزنامہ "جنگ" کی خبر کے مطابق یہ ترجمہ اسلام آباد کی دعوت اکیڈمی بین الاقوامی یونیورسٹی نے شائع کیا ہے۔ اکیڈمی کی ایک اطلاع کے مطابق چینی زبان میں ترجمے والے قرآن مجید کے نسخے پوری دنیا میں تقسیم کئے جائیں گے۔ (قومی آواز، دہلی، ۱۵ جولائی ۱۹۹۳ء)

روسی زبان میں قرآن پاک کا ترجمہ

روسی مصنف ڈلیرانے آٹھ سال کی مسلسل کوشش کے بعد قرآن پاک کے دو تہائی حصہ کا روسی زبان میں ترجمہ مکمل کر لیا ہے۔ اس سے قبل کچھ پاروں کا ترجمہ ۱۹۹۱ء میں شائع ہو چکا ہے جس کی روسی مسلمانوں نے بڑی پذیرائی کی تھی۔ ۸۰ سال بعد روسی زبان میں یہ پہلا مستند ترجمہ ہو گا۔ یہ ۵۰ ملین مسلمانوں کے لیے ایمان و اعتقاد کو مضبوط کرنے کا بہترین ذریعہ ثابت ہو گا۔ واضح رہے کہ ڈلیرانے ۱۶ سال قبل عیسائیت سے توبہ کر کے اسلام قبول کر لیا تھا۔

(تعمیر حیات، لکھنؤ، ۲۵ اپریل ۱۹۹۳ء)

قرآنیات پر انگریزی میں شائع شدہ مواد کی بیلوگرافی کی اشاعت

موجودہ دور میں مختلف موضوعات پر بیلوگرافی (کتابیات) کی تیاری میں دل چسپی روز افزوں ترقی رہ رہے۔ اس کی اصل وجہ طلبہ، اساتذہ و محققین کے لئے اس کی عظیم فادیت ہے۔ مختلف زبانوں میں قرآنیات پر بھی کتابیات کی اشاعت کا سلسلہ جاری ہے۔ انگریزی میں قرآنیات پر ڈاکٹر عبد الرحیم قہوائی، ریڈر شعبہ انگریزی مسلم یونیورسٹی، علی گڑھ کی زیر ترتیب بیلوگرافی اسی سلسلہ کی ایک اہم کڑی ہے۔ اس بیلوگرافی میں ۱۹۸۵ء - ۱۹۹۶ء کے دوران انگریزی میں قرآنیات پر شائع شدہ کتب و مقالات کا احاطہ کیا جائے گا۔ یہ بیلوگرافی اسلامک فاؤنڈیشن (لیسٹر

برطانیہ) کے ترجمان مسلم ورلڈ بک ریویو MUSLIM WORLD BOOK REVIEW میں قسط وار ذرا اشاعت ہے۔ اس کا پہلا حصہ جو کتابوں سے متعلق ہے اس مجلہ کے شمارہ ۳۱۳، ۱۹۹۳ء میں شائع ہو چکا ہے۔ باقی دو حصے مقالوں سے متعلق ہیں وہ بھی اشاعت کے لئے تیار ہو چکے ہیں۔

اس کتاب کی ایک نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ یہ توضیحی Annotated ہے۔ ہر کتاب